


Техническое задание к тендеру по реализации движимого имущества / Technical Assignment for the tender for the sale of movable property			
Организатор тендера, собственник реализуемого имущества - Общество с ограниченной ответственностью «Норд Империял» Tender organizer, owner of the property for sale - Limited Liability Company Nord Imperial			
№ п/п Sl. No.	Перечень объектов продажи List of objects for sale	Общая информация по объектам продажи General information on objects for sale	Минимальная стоимость предложения, рублей Minimum bid, RUB
Лот №1 Lot No. 1	Двухзвенный гусеничный транспортёр ДТ-30 МНЛ государственный регистрационный знак 7810ТМ70 Two-link track transporter DT-30 MNL Plate No. 7810ТМ70	год изготовления ТС: 2008 предприятие-изготовитель: ОАО «МК «Витязь» (г. Ишимбай) заводской номер машины: 08.04.009 модель двигателя: ЯМЗ 8401.10-24 (478 кВт) наработка, мото/часы: 1583 фото ТС - Приложение №1 year of manufacture of the vehicle: 2008 manufacturer: JSC MK Vityaz (Ishimbay) vehicle serial number: 08.04.009 engine model: YaMZ 8401.10-24 (478 kW) runtime, machine-hours: 1,583 photo of the vehicle - Appendix No. 1	3 313 000,00
Лот №2 Lot No.2	Двухзвенный гусеничный транспортёр ДТ-30П-1 государственный регистрационный знак 7129ТМ70 Two-link track transporter DT-30P-1 Plate No. 7129ТМ70	год изготовления ТС: 2007 предприятие-изготовитель: ОАО «МК «Витязь» (г. Ишимбай) заводской номер машины: 07.03.005 модель двигателя: В 46 5СУ (710 кВт) наработка, мото/часы: 1506 фото ТС – Приложение №2 year of manufacture of the vehicle: 2007 manufacturer: JSC MK Vityaz (Ishimbay) vehicle serial number: 07.03.005 engine model: V 46 5SU (710 kW) runtime, machine-hours: 1,506 photo of the vehicle - Appendix No. 2	3 281 000,00

<p>Дополнительная информация Additional information</p>	<p>Предлагаемые к реализации вездеходы являются бывшими в эксплуатации, имеют естественный износ (требуется проведение механического обслуживания ввиду их продолжительного простоя). Местонахождение вездеходов: Томская обл., Каргасокский р-он, месторождение Майское. Переход права собственности от Продавца к Покупателю осуществляется на основании подписания Сторонами договора купли-продажи и оплаты Покупателем полной суммы именной стоимостью приобретаемого имущества. Покупатель своими силами и за свой счет осуществляет вывоз приобретенного имущества от их текущего местонахождения, а также осуществляет в дальнейшем необходимые механические обслуживание и ремонт. Проектор реализуемого в рамках настоящего тендера имущества возможен по предварительному согласованию условий с Продавцом. <i>All-terrain vehicles proposed for sale are used, naturally worn (require maintenance after extended idle storage). Location of ATVs: Mayskoye oilfield, Kargasok area, Tomsk region. The transfer of ownership from the Seller to the Buyer shall occur against the sale contract signed by the Parties and Buyer's full payment of the total cost of the acquired property. The Buyer shall, on his own and at his own expense, move out the acquired property from its current location, and also carry out the necessary maintenance and repairs in the future. Inspection of the property to be sold under this tender can be arrange upon prior agreement with the Seller.</i></p>
--	--

Согласовано/Agreed by:

Главный финансовый директор ООО "Норд Империял" / CFO, LLC Nord Imperial



Chirag Porval / Chiṡag Porval

подпись/signature

Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и капитальному ремонту скважин ООО "Норд Империял" / Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO of LLC Nord Imperial



Бабурао Буратаḡунта / Baburaо Buraḡaḡunta

подпись/signature

Генеральный директор ООО «Норд Империял» / General Director, LLC Nord Imperial



А.В. Баḡланов / A. V. Baklanov

подпись/signature

Заместитель генерального директора по производственному регулированию и транспорту ООО "Норд Империял" / Deputy General Director for HSE and transport of LLC Nord Imperial

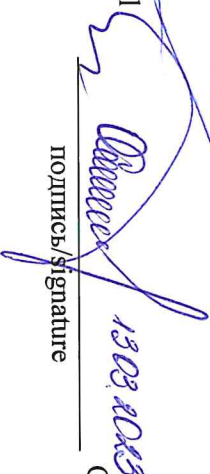


С.В. Евтин / S. V. Evtin

подпись/signature

Инициатор/Initiated by:

Главный специалист по производственно-техническому обеспечению департамента технологического транспорта и логистики / Chief specialist for operations and technical support of Logistics and technical Support Vehicles Division



С.В. Ошлаков / S. V. Oshlakov

подпись/signature